

IRÁNYMUTATÁSOK

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK (EU) 2018/797 IRÁNYMUTATÁSA

(2018. május 3.)

az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásainak az euroövezeten kívüli központi bankok és országok, valamint nemzetközi szervezetek részére euróban történő nyújtásáról (EKB/2018/14)

(átdolgozás)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank Alapokmányára és különösen annak 12.1., 14.3. és 23. cikkére,

mivel:

- (1) Az EKB/2006/4 iránymutatást ⁽¹⁾ több alkalommal módosították ⁽²⁾. Mivel további módosításokra van szükség, az egyértelműség érdekében az EKB/2006/4 iránymutatást át kell dolgozni.
- (2) A Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank Alapokmányának (a továbbiakban: a KBER Alapokmánya) 42.4. cikkével együttesen értelmezett 23. cikke értelmében az Európai Központi Bank (EKB) és azon tagállamok nemzeti központi bankjai, amelyek pénzneme az euro, kapcsolatot létesíthetnek más államok központi bankjaival és pénzügyi szervezeteivel, és szükség szerint nemzetközi szervezetekkel, és harmadik országokkal és nemzetközi szervezetekkel bármilyen banki ügylet lebonyolíthatnak.
- (3) Az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásainak az ügyfelek részére történő nyújtása során az eurorendszernek egységes rendszerként kell működnie, tekintet nélkül arra, hogy mely eurorendszerbeli központi bankon keresztül nyújtják a szolgáltatást. Ezért ezen iránymutatás célja többek között annak biztosítása, hogy az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásainak nyújtása egységesített alapon, harmonizált feltételek mellett történjen, az EKB megfelelő tájékoztatást kapjon e szolgáltatásokkal kapcsolatban, és az ügyfelekkel kötött szerződéses megállapodások kötelező közös minimumfeltételei meghatározásra kerüljenek.
- (4) Az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásaival kapcsolatban az eurorendszerbeli központi bankok által készített és/vagy kicserélt valamennyi információ, adat és dokumentum bizalmas jellegű, és azokra a KBER Alapokmányának 37. cikke vonatkozik,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYMUTATÁST:

1. cikk

Fogalom meghatározások

Ezen iránymutatás alkalmazásában:

1. „bármilyen banki ügylet”: az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásainak az ügyfelek részére történő nyújtását foglalja magában;
2. „az EKB felhatalmazott munkavállalói”: az EKB-n belül az Igazgatótanács által időről-időre az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásai keretében szolgáltatandó információk felhatalmazott küldőiként, illetve címzettjeként meghatározott személyek;
3. „központi bank”: a monetáris hatóságokat foglalja magában;
4. „ügyfél”: bármely, az euroövezeten kívüli központi bank vagy ország (beleértve bármely hatóságot vagy kormányzati szervet), illetve nemzetközi szervezet, amelyek részére valamely eurorendszerbeli központi bank az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásait nyújtja;

⁽¹⁾ Az EKB/2006/4 iránymutatás (2006. április 7.) az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásainak az euroövezeten kívüli központi bankok és országok, illetve nemzetközi szervezetek számára euróban történő nyújtásáról (HL L 107., 2006.4.20., 54. o.).

⁽²⁾ Lásd az I. mellékletet.

5. „eurorendszerbeli központi bank”: az EKB, valamint azon tagállamok nemzeti központi bankjai, amelyek pénzneme az euro;
6. „eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásai”: a 2. cikkben felsorolt tartalékkezelési szolgáltatások, amelyeket az eurorendszerbeli központi bankok az ügyfelek részére nyújthatnak, és amelyek lehetővé teszik az ügyfelek számára tartalékaiknak átfogó módon egyetlen eurorendszerbeli központi bankon keresztül történő kezelését;
7. „az eurorendszer szolgáltatója” (Eurosystem Service Provider, ESP): olyan eurorendszerbeli központi bank, amely az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásai teljes körének nyújtását vállalja;
8. „egyéni szolgáltató” (Individual Service Provider, ISP): olyan eurorendszerbeli központi bank, amely nem vállalja az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásai teljes körének nyújtását;
9. „nemzetközi szervezet”: nemzetközi szerződés által vagy nemzetközi szerződés felhatalmazása alapján létrehozott bármely szervezet, az uniós intézmények és szervek kivételével;
10. „lehetséges ügyfél”: bármely euroövezeten kívüli központi bank vagy ország (beleértve bármely hatóságot vagy kormányzati szervet), illetve nemzetközi szervezet, amely üzleti kapcsolat létesítésének szándékával tárgyalásokat kezdett valamely ESP-vel vagy ISP-vel, és tárgyalásra és esetleges aláírásra szerződést bocsátottak rendelkezésére;
11. „tartalékok”: az ügyfél euróban denominált elfogadható eszközei, azaz a készpénz és minden olyan értékpapír, amely szerepel az elfogadható forgalomképes eszközök – EKB honlapján közzétett és naponta frissített, – az eurorendszer által vezetett listáján, a következők kivételével:
 - a) az „V. haircut-kategóriába” tartozó értékpapírok (eszközfedezetű értékpapírok);
 - b) kizárólag az ügyfél egykori és jelenlegi munkavállalóival szemben fennálló nyugdíj- és kapcsolódó kötelezettségeinek teljesítése céljából tartott eszközök;
 - c) az ügyfél által nemzetközi megállapodások keretében az államadósság átütemezésének céljából valamely eurorendszerbeli központi banknál nyitott, elkülönített számlákon tartott, euróban denominált eszközök;
 - d) a Nemzetközi Valutaalap (IMF) 1. sz. számlán és 2. sz. számlán, valamint az IMF eurorendszerbeli központi bank által vezetett értékpapírszámláján tartott, euróban denominált eszközei; és
 - e) az euróban denominált eszközöknek a Kormányzótanács által időről időre meghatározott más kategóriái.

2. cikk

Az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásainak felsorolása

Az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásait az alábbiak alkotják:

1. tartalékok letéti számlái;
2. a következő letétkezelői szolgáltatások:
 - a) hóvégi letéti kimutatások, annak lehetőségével, hogy az ügyfél kérésére más időpontokban is szolgáltatassanak kivonatokat;
 - b) kimutatások küldése a SWIFT-en keresztül minden olyan ügyfél részére, amely képes SWIFT-en keresztül küldött kimutatások fogadására, valamint a SWIFT-tel nem rendelkező ügyfelek esetében más megfelelő csatornán keresztül;
 - c) értesítés az ügyfelek értékpapír-állományához kapcsolódó vállalati intézkedésekről (például szelvénykifizetések és tőketörlesztések);
 - d) vállalati intézkedések feldolgozása az ügyfél számára;
 - e) meghatározott korlátok között az ügyfelek és megbízottak (harmadik felek) közötti megállapodások elősegítése az automatikus értékpapír-kölcsönzési programok működése terén;
3. a következő kiegyenlítési szolgáltatások:
 - a) fizetés nélküli/fizetés ellenében való szállítás alapú kiegyenlítési szolgáltatások valamennyi euróban denominált olyan értékpapír tekintetében, amelyet letéti számlán tartanak;
 - b) valamennyi művelet kiegyenlítésének megerősítése a SWIFT-en keresztül (vagy egyéb megfelelő módon SWIFT-tel nem rendelkező ügyfelek esetében);

4. a következő készpénz/befektetési szolgáltatások:
- a) az ügyfél számlájára saját könyvből történő devizavétel/-eladás, amely magában foglalja euro azonnali vételét/eladását legalább az euroövezeten kívüli G10 valutákkal szemben;
 - b) lekötött betéttel kapcsolatos szolgáltatások:
 - i. az ügyfél nevében, vagy
 - ii. saját számlára;
 - c) egynapos hitelegyenlegek:
 - i. 1. csoport – ügyfelenként egy meghatározott maximális összeg automatikus befektetése saját könyvből;
 - ii. 2. csoport – lehetőség pénzeszközök befektetésére a piaci résztvevőknél az ügyfél nevében;
 - d) befektetések végzése az ügyfelek részére azok állandó utasításai alapján és az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásaival összhangban;
 - e) az ügyfelek által az értékpapíroknak a másodlagos piacon történő vásárlására/eladására adott utasítások végrehajtása;
5. a következő készpénzszámlával kapcsolatos szolgáltatás:
- a) a bejövő és kimenő készpénzmentes fizetési tranzakciók végrehajtása az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásaival összefüggésben.

3. cikk

Szolgáltatások nyújtása az EPS-ek és az ISP-ek által

- (1) Az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásai keretén belül az eurorendszerbeli központi bankok vagy ESP-nek, vagy ISP-nek minősülnek.
- (2) A 2. cikkben felsorolt szolgáltatások mellett az ESP-k egyéb tartalékkezelési szolgáltatásokat is kínálhatnak az ügyfeleknek. Az ESP-k az ilyen szolgáltatásokat esetenként határozzák meg, és azokra ez az iránymutatás nem vonatkozik.
- (3) Az ISP-kre vonatkoznak ezen iránymutatás előírásai és az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásainak követelményei az eurorendszer egy vagy több tartalékkezelési szolgáltatása vagy az ilyen szolgáltatás olyan része tekintetében, amelyet az ISP nyújt, és amely az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásai teljes körének részét képezi. Az ISP-k továbbá egyéb tartalékkezelési szolgáltatásokat is kínálhatnak az ügyfeleknek, amelyeket eseti alapon határoznak meg. E szolgáltatásokra ez az iránymutatás nem vonatkozik.
- (4) Az ügyfeleknek nyújtott tartalékkezelési szolgáltatások tekintetében az ügyfelek több eurorendszerbeli központi bankkal is köthetnek megállapodást.

4. cikk

Az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásaival kapcsolatos információk

- (1) Az eurorendszerbeli központi bankok az EKB felhatalmazott munkavállalói rendelkezésére bocsátják az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásainak új és meglévő ügyfelek részére történő nyújtásával kapcsolatos releváns információkat, valamint tájékoztatják az EKB felhatalmazott munkavállalóit, amennyiben egy lehetséges ügyfél megkeresi őket.
- (2) A meglévő, új vagy lehetséges ügyfelek kilétének az EKB felhatalmazott munkavállalói előtti felfedését megelőzően az eurorendszerbeli központi bankoknak törekedniük kell arra, hogy megszerezzék ehhez az ügyfél hozzájárulását.
- (3) Amennyiben a hozzájárulást nem kapják meg, az érintett eurorendszerbeli központi bank az ügyfél kilétének felfedése nélkül bocsátja az EKB felhatalmazott munkavállalói rendelkezésére a szükséges információkat.

5. cikk

Az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásai nyújtásának tilalma és felfüggesztése

- (1) Az eurorendszerbeli központi bankok tájékoztatása céljából az EKB vezeti azon meglévő, új vagy lehetséges ügyfelek jegyzékét, amelyek tartalékait az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának határozata alapján az Európai Unió valamely tagállama vagy az Unió által elrendelt biztosítási intézkedés vagy hasonló intézkedés érinti.

(2) Amennyiben az eurorendszerbeli központi bank vagy az eurorendszerbeli központi bank helye szerinti tagállam az (1) bekezdésben említetteken kívüli, nemzeti politikai okokból vagy nemzeti érdekekkel összefüggő okokból elfogadott intézkedése vagy határozata alapján felfüggeszti az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásainak egy meglévő ügyfél részére történő nyújtását, illetve egy új vagy lehetséges ügyféltől megtagadja ilyen szolgáltatások nyújtását, úgy ez az eurorendszerbeli központi bank erről haladéktalanul értesíti az EKB felhatalmazott munkavállalóit. Az EKB felhatalmazott munkavállalói haladéktalanul értesítik erről a többi eurorendszerbeli központi bankot. Az ilyen intézkedések vagy határozatok nem korlátozzák a többi eurorendszerbeli központi bankot abban, hogy az ilyen ügyfelek részére az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásait nyújtsák.

(3) A 4. cikk (2) és (3) bekezdését alkalmazni kell a meglévő, új vagy lehetséges ügyfelek kilétének a (2) bekezdés szerinti felfedésére. Az ügyfél hozzájárulásának hiányában az ügyfél kilétének más eurorendszerbeli központi bankok előtti felfedésére csak akkor kerülhet sor, ha az összhangban állna az alkalmazandó joggal.

6. cikk

Az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásaival kapcsolatos felelősség

(1) Minden egyes eurorendszerbeli központi bank felel az általa az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásainak nyújtásához megfelelőnek ítélt szerződéses megállapodásoknak az ügyfeleivel való megkötéséért.

(2) Az eurorendszerbeli központi bankkal szemben alkalmazandó vagy az eurorendszerbeli központi bankkal megállapodott különleges rendelkezések fenntartásával az ügyfelei részére az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásait vagy azok bármely részét nyújtó minden egyes eurorendszerbeli központi bank felelős az általa nyújtott szolgáltatásokért.

7. cikk

Az ügyfelekkel fennálló szerződéses megállapodások közös minimumfeltételei

Az eurorendszerbeli központi bankok biztosítják, hogy az ügyfelekkel fennálló szerződéses megállapodásaik megfeleljenek ezen iránymutatásnak és a következő közös minimumfeltételeknek. A megállapodásokban:

- a) rögzíteni kell, hogy az ügyfél szerződő partnere az az eurorendszerbeli központi bank, amellyel az ügyfél megállapodást kötött az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásainak vagy azok bármely részének nyújtása tárgyában, valamint, hogy az ilyen megállapodás önmagában nem keletkeztet az ügyfél számára bármely egyéb eurorendszerbeli központi bankkal szembeni jogokat vagy jogosultságokat;
- b) hivatkozni kell azon kapcsolatokra, amelyek az ügyfelek üzletfelei által tartott értékpapírok kiegyenlítéséhez felhasználhatók, valamint utalni kell a monetáris politikai műveletek céljára nem elfogadható kapcsolatok használatával járó kockázatokra;
- c) hivatkozni kell arra, hogy az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásai keretén belül egyes ügyletek a legnagyobb gondosság elve alapján kerülnek teljesítésre;
- d) hivatkozni kell arra, hogy az eurorendszerbeli központi bank javaslatokat tehet az ügyfeleknek az ügyletek időzítése és végrehajtása tekintetében az eurorendszer monetáris és árfolyam-politikájával való összeütközés elkerülése érdekében, valamint, hogy ezen eurorendszerbeli központi bank nem felel azon következményekért, amelyekkel az ügyfél számára e javaslatok járnak;
- e) hivatkozni kell arra, hogy az eurorendszer felülvizsgálja az eurorendszerbeli központi bankok által az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásainak nyújtásáért az ügyfél felé felszámított díjakat, és hogy ilyen felülvizsgálatból eredő díjváltozások – az alkalmazandó joggal összhangban – kötik az ügyfelet;
- f) rögzíteni kell, hogy az ügyfélnek meg kell erősítenie az eurorendszerbeli központi bank felé azt, hogy valamennyi, a pénzmossás és a terrorizmus finanszírozásának megelőzésével kapcsolatos uniós és nemzeti jogszabálynak – amennyiben és amilyen mértékben azok rá vonatkoznak – megfelel, beleértve a hatáskörrel rendelkező hatóságok által adott utasításokat is, és nem vesz részt a pénzmossás és a terrorizmus finanszírozása egyetlen formájában sem.

8. cikk

Az EKB szerepe

Az EKB koordinálja az eurorendszer tartalékkezelési szolgáltatásainak általános végrehajtását és a kapcsolódó információs keretet. Azon eurorendszerbeli központi bank, amely ESP-vé válik, vagy amely megszünteti ESP státuszát, értesíti erről az EKB-t.

*9. cikk***Hatályon kívül helyezés**

- (1) Az I. mellékletben felsorolt iránymutatásokkal módosított EKB/2006/4 iránymutatás 2018. október 1-jétől hatályát veszti.
- (2) A hatályon kívül helyezett iránymutatásra történő hivatkozásokat erre az iránymutatásra történő hivatkozásként, a II. mellékletben szereplő megfelelési táblázat szerint kell értelmezni.

*10. cikk***Hatálybalépés és végrehajtás**

- (1) Ez az iránymutatás az azon tagállamok nemzeti központi bankjaival történő közlése napján lép hatályba, amelyek pénzneme az euro.
- (2) Az eurorendszerbeli központi bankoknak 2018. október 1-jétől kell megfelelniük ennek az iránymutatásnak.

*11. cikk***Címzettek**

Ennek az iránymutatásnak címzettje az eurorendszer valamennyi központi bankja.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2018. május 3-án.

az EKB Kormányzótanácsa részéről
az EKB elnöke
Mario DRAGHI

I. MELLÉKLET

A HATÁLYON KÍVÜL HELYEZETT IRÁNYMUTATÁS ÉS ANNAK MÓDOSÍTÁSAI

EKB/2006/4 iránymutatás (HL L 107., 2006.4.20., 54. o.).

EKB/2009/11 iránymutatás (HL L 139., 2009.6.5., 34. o.).

EKB/2013/14 iránymutatás (HL L 138., 2013.5.24., 19. o.).

II. MELLÉKLET

MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

EKB/2006/4 iránymutatás	Ezen iránymutatás
1. cikk	1. cikk
2. cikk	2. cikk
3. cikk	3. cikk
4. cikk	4. cikk
5. cikk	5. cikk
6. cikk	6. cikk
7. cikk	7. cikk
8. cikk	8. cikk
9. cikk	9–11. cikk